

Contrôle médico-sportif

deutsche Version :

Die Vorstellung beim Medico ist vor **jeder** (Erst-)Ausstellung einer Turnierlizenz (LK1-6, Reiter mit LK0 sind nicht betroffen) obligatorisch, außer der Reiter ist jünger als 7 Jahre (die Untersuchung durch den Medico ist obligatorisch ab dem Jahr, in welchem der Reiter 7 Jahre alt wird).

Springreiter, Vielseitigkeitsreiter, Distanzreiter und **Voltigierer** müssen sich *in regelmäßigen Abständen* beim Medico vorstellen, und zwar jeweils in dem Jahr in dem sie das Alter von 12, 15, 18, 22, 26, 30, 35, 40, 45, 50 Jahren erreichen.

Dressurreiter, Fahrer und **Westernreiter** müssen sich einer *einmaligen* Vorstellung beim Medico unterziehen (vor Erstaussstellung einer Turnierlizenz).

Alle Reiter, die eine Turnierlizenz besitzen obwohl sie sich noch nie beim Medico waren, sollten dies unbedingt tun.

version française :

Le contrôle médico-sportif est obligatoire *avant toute délivrance d'une licence de compétition* (LK1-6, ne sont pas concernés les cavaliers détenteurs d'une licence LK0), à moins que le cavalier en question aurait moins de 7 ans (le contrôle est obligatoire à partir de l'année pendant laquelle le cavalier atteint l'âge de 7 ans).

Les personnes pratiquant le **saut d'obstacles**, le **concours complet**, l'**endurance** et la **voltige** doivent se soumettre à une surveillance médicale *périodique*.

L'examen médico-sportif doit avoir lieu dans les années pendant lesquelles le cavalier atteint l'âge de 12, 15, 18, 22, 26, 30, 35, 40, 45, 50 ans.

Les personnes pratiquant le **dressage**, l'**attelage** et l'**équitation américaine** doivent se soumettre à une surveillance médicale *unique* (avant délivrance de la licence de compétition).

Tous les cavaliers disposant d'une telle licence bien qu'ils ne se sont pas encore soumis à un examen médico-sportif sont priés de le faire.